

СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В БЕЛОРУССКИХ БУКВАРЯХ

Азарко Ольга Владимировна
Василевская Елена Станиславовна
УО «Белорусский государственный
педагогический университет
имени Максима Танка»
Минск
E-mail: alena08@tut.by

Аннотация. В статье анализируется представленный на страницах белорусских букварей учебный материал, способствующий формированию у младших школьников социокультурной компетенции в период обучения грамоте.

Ключевые слова: белорусские буквари, социокультурная информация, национальное самосознание, период обучения грамоте.

SOCIOCULTURAL INFORMATION IN BELARUSIAN ABC-BOOKS

Olga Azarko
Elena Vasilevskaya
Maxim Tank Belarusian State Pedagogical University
E-mail: alena08@tut.by

Abstract. The article analyses the educational material presented on the pages of Belarusian ABC-books that helps to develop the sociocultural competence of junior schoolchildren during the period of teaching literacy.

Keywords: Belarusian ABC-books, sociocultural information, national identity, the period of teaching literacy.

Совершенствование языкового образования на 1 степени общего среднего образования в Республике Беларусь осуществляется в парадигме, где культура выступает целью, а язык средством обучения. Поэтому в решении задачи по развитию и воспитанию младшего школьника как человека культуры наиважнейшая роль отводится изучению государственных языков.

Изучение любого языка должно быть направлено в том числе и на то, чтобы обучающийся смог ориентироваться в разных видах культур и коммуникативных нормах общения, принятых в различных обществах, адекватно интерпретировать явления и факты культуры, использовать эти ориентиры для выбора стратегии взаимодействия в различных типах межкультурного общения [4, с. 29]. Обучение грамоте является начальным этапом систематического изучения белорусского / русского языков, цель которого – «формирование базовых знаний, умений и навыков чтения и письма, общеучебных умений, навыков и способов действий; воспитание нравственно-этических качеств, эмоционально-ценностного отношения к окружающей действительности, культуры общения» [2, с. 26]. Действующие учебные программы определяют, что наряду с такими общими принципами построения содержания образования, как культуросообразность, гуманизация, дифференциация, сознательность и активность учащихся, преемственность образования, реализуется принцип *мультикультурности*, ориентирующий на освоение национальной культуры в единстве с общечеловеческими ценностями [2, с. 28]. Иными словами, в период обучения грамоте предусмотрена пропедевтическая работа по формированию не только языковой и коммуникативно-речевой, но и социокультурной компетенции.

В Республике Беларусь решение поставленной задачи осуществляется с учетом сложившейся социокультурной ситуации. По данным переписи 2009 г., доля белорусов в общей численности населения составляла 83,7 %, русских – 8,3 %, поляков – 3,1 %,

украинцев 1,7 %, евреев и литовцев – по 0,1 %. Однако, согласно данным социологических опросов, в повседневном общении большинство жителей (88,37 %) использует смесь русского и белорусского языков, 11,22 % – русский язык и 0,41 % – белорусский. Только 16,4 % школьников обучаются в школах с белорусским языком обучения [3].

С целью изучения социокультурной информации, усвоение которой предусмотрено в период обучения грамоте, нами были проанализированы буквари, по которым осуществляется обучение в школах с русским и белорусским языками обучения.

В учреждениях образования с белорусским языком обучения и воспитания используется «Букварь» А.К.Клышко. Букварь был создан в 1969 г., награжден золотой медалью Международной выставки в Лейпциге в 1977 г., серебряной медалью на ВДНХ СССР, в 1999/2000 г. получил первую премию на конкурсе «Учебник года». Каждое новое издание существенно дорабатывалось с учетом новейших достижений педагогики и лингвометодики. В «Букваре», переизданном в 2017 г., используется в основном авторский текстовый материал.

С 2017 г. в учреждениях образования с русским языком обучения и воспитания используется «Букварь» О.И.Тириновой, созданный на основе лучших традиций классической методики обучения грамоте с использованием учебного материала и приемов, реализующих идеи развивающего обучения.

Проведенный нами анализ учебного материала позволяет утверждать, что оба букваря ориентированы на воспитание уважения к ценностям национальной белорусской культуры. В этих учебных пособиях представлены материалы, которые знакомят первоклассников с памятниками материальной и духовной культуры Беларуси, знаменитыми личностями нашей страны, её символами. Об этом свидетельствуют, например, первые страницы букварей: в пособии О.И.Тириновой размещен рисунок здания Национальной библиотеки Беларуси – одного из самых узнаваемых объектов и символов Минска, в учебнике А.К.Клышко – портрет белорусского просветителя, гуманиста и первопечатника Франциска Скорины. В качестве иллюстративного материала авторы букварей используют изображение таких знаковых мест Беларуси, как Мирский замок для иллюстрации омонимов *мир* и *Мир* [5, с. 54], католическая церковь Вознесения Девы Марии в Миорах при знакомстве с буквой *P* [5, с. 54], озеро Нарочь при знакомстве с буквой *Ч* [1, с. 55].

И в одном, и в другом учебном пособии можно встретить рисунки с изображением детей в национальных костюмах. В букваре О.И.Тириновой такой рисунок иллюстрирует слово *пара* [5, с. 90]. А.К.Клышко при изучении слогов с буквой *Я* предлагает учащимся ответить на вопросы: «*Хто скача «Лявоніху?»*», «*Хто кружыцца ў «Крыжачку?»*», «*Хто круціць «Мяцеліцу?»*», используя предложенные уменьшительные формы имён, заканчивающиеся на эту букву (например, *Толя, Поля, Таня, Валя*). Задание позволяет учащимся вспомнить или узнать названия народных белорусских танцев. В качестве иллюстраций художники нарисовали не только танцующих детей в национальных костюмах, но и музыкальные инструменты, которые традиционно использовались для аккомпанемента танцам – скрипка, цимбалы, гармонь, басэтя и др. [1, с. 98-99].

На страницах букварей можно встретить упоминание и о таких духовых музыкальных инструментах, как *дудка* (трубка с круглыми дырочками) и *дуда* (белорусский вариант волынки: инструмент, который состоит из двух и больше трубок, вставленных в кожаный мешок или пузырь). Так, при знакомстве с буквой *Д* О.И.Тиринова использует предложения *У Данилы дуда: ды-ду-да*, *У Димы дудка: ди-до-ду*, а в качестве иллюстрации на странице размещены два рисунка: один мальчик играет на дуде, второй – на дудке [5, с. 74]. В букваре А.К. Клышко, к сожалению, допущена ошибка: текст *Мама дала дуду. Я дуду – на руку, іду і на хаду: ду-ду, ду-ду, ду-ду!* сопровождается рисунком, на котором мальчик играет на дудке [1, с. 41].

Авторы букварей предлагают для чтения аналогичные по тематике тексты про Беларусь («Беларусь – твая Радзіма» [1, с. 126], «Наша Родина – Беларусь» [5, с. 158], «Мы – граждане Беларуси»), город Минск («Наша столица», «Неделя в столице» [5], «Мінск» [1, с. 130]), природу («Реки Беларуси» [5, с. 117], «Животные Беларуси» [5, с. 135], «Нашы птушкі» [1, с. 110]), историю и объекты материальной и духовной культуры («Музей книги» [5, с. 156-157], «Як прыйшла да нас кніга» [1, с. 148-149]).

В букваре А.К.Клышко использовано много текстов, ориентированных на формирование национального самосознания: они рассказывают об истории Беларуси [1, с. 127], известных, знаковых людях [1, с. 128, 133, 134], знакомят с формулами белорусского речевого этикета [1, с. 116, 136], белорусскими традиционными праздниками [1, с. 144], воспитывают уважение к белорусскому языку [1, с. 131].

О.И.Тиринова больше внимания уделила усвоению общих правил поведения в обществе: подобранные тексты способствуют воспитанию уважения к гимну страны [5, с. 160], труду [5, с. 174], книге и чтению [5, с. 178-181], сохранению памяти о тех, кто погиб во время войны [5, с. 162], усвоению норм поведения в обществе [5, с. 164-173].

Отличаются проанализированные буквари и насыщенностью материала, способствующего приобщению учащихся к культурам других народов. В букваре А.Клышко можно найти только единичные отсылки к произведениям мировой культуры: сказке братьев Grimm «Бременские музыканты» [1, с. 6], русским народным сказкам «Репка» [1, с. 76], «Волк и семеро козлят» [1, с. 88], «Маша и медведь», «Волк и лиса» [1, с. 48]. В то время как в букваре О.И.Тириновой мы встречаем изображения Буратино, трёх поросят, Дюймовочки, Винни-Пуха, Незнайки, Бармалея, почтальона Печкина и др. Кроме того, широко используются рисунки-аллюзии к известным литературным произведениям (хрустальная туфелька, горошина, пропеллер, зеркальце и др.) [5, с. 11]; рисунки-иллюстрации к стихотворению Л.Зубкова «Мы делили апельсин» [5, с. 14] и сказкам «По щучьему веленью» и «Федорино горе» [5, с. 116] и др.

Таким образом, проведенный нами анализ свидетельствует, что буквари в достаточной мере насыщены материалом, способствующим формированию у первоклассников уважительного отношения к белорусской культуре и языку, усвоению системы общечеловеческих и национальных ценностей, усвоению социальных норм речевого поведения в разных ситуациях общения. Закономерно, что в букваре А.К.Клышко, используемом в учреждениях образования с белорусским языком образования и воспитания, акцент сделан на формирование национального самосознания. В свою очередь, поскольку в школах с русским языком обучения значительно больше учащихся разных национальностей, проживающих в Республике Беларусь, то букварь О.И.Тириновой ориентирован не только на формирование гражданской позиции, воспитание уважения к белорусским традициям, но и усвоение общечеловеческих ценностей, знакомство с мировой культурой.

Список литературы

1. Клышка А. К. Буквар : падручнік для 1-га класа ўстаноў агульнай сярэдняй адукацыі з беларускай мовай навучання: для работы ў класе / А. К. Клышка. – 2-е выд., выпраўленае і дапоўненае. – Мінск : Нацыянальны інстытут адукацыі, 2017. – 152 с.
2. Обучение грамоте // Учебные программы по учебным предметам для учреждений общего среднего образования с русским языком обучения и воспитания: 1 класс. – Минск : НМУ «Национальный институт образования», 2015. – С. 26–43.
3. Одиноченко В. Языковая ситуация в современной Белоруссии [Электронный ресурс] / В. Одиноченко // ИноСМИ.RU. – Режим доступа: <https://inosmi.ru/sngbaltia/20141124/224461486.html>. – Дата доступа: 01.07.2018.
4. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях / В. В. Сафонова. – М. : Еврошкола, 2004. – 233 с.

5. Тиринова О. И. Букварь : учебное пособие для 1-го класса учреждений общего среднего образования с русским языком обучения: для работы в классе / О. И. Тиринова. – Минск : Национальный институт образования, 2017. – 183 с.